

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
08.07.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

**Rechnungslegung Nr. 2/2026: Zahlung der
Ausgaben der Gemeindeökonomin - 2. Trimester
2026**

**Rendiconto n. 2/2026: pagamento delle spese
sostenute della economia comunale - 2° trimestre
2026**

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

HP618x46wi5F2sObVyqj0+f8qKU6YtNP3usGIXpJ4mo=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

r0pXCITAwmlujawvtyrRDtSIE/AbSx42K0Xn6DJ1xU=

Die Gemeindeökonomin hat dem Gemeindevorstand die dokumentierte Abrechnung für die vorgenommenen Ausgaben im 2. Trimester 2026 vorgelegt.

Es wird festgestellt, dass die Abrechnung ordnungsgemäß ist.

Die quittierten Ausgaben wurden mit den dazugehörigen Rechnungsbelegen versehen.

Es wird deshalb für zweckmäßig erachtet für die Liquidierung dieser Ausgaben Sorge zu tragen.

Es wird als sinnvoll erachtet den Beschluss sofort vollziehbar zu erklären, damit die Auszahlung der bereits vorgestreckten Beträge ehestens erfolgen kann.

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit;

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;

- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;

- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;

- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;

- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;

- das einheitliche Strategiedokument;

- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

L'economa ha sottoposto alla giunta comunale, per la liquidazione, il documentato rendiconto dei pagamenti effettuati nel 2° trimestre 2026.

Viene constatata la regolarità del rendiconto.

Le spese quietanzate sono state debitamente accompagnate dai relativi documenti di fatturazione.

Viene rilevata la necessità di liquidare i relativi importi.

È opportuno che la delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in modo che il pagamento degli importi già anticipati possa avvenire al più presto.

Constatata la regolarità delle stesse;

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;

- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;

- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;

- il bilancio preventivo corrente;

- il documento unico di programmazione;

- il vigente regolamento sulla contabilità;

- il vigente Statuto di questo Comune;

- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. die in der Anlage aufgeführten Ausgaben für das 2. Trimester 2026 zugunsten der Gemeindeökonomin zu liquidieren und die Ausstellung der Zahlungsaufträge zu Lasten der jeweils angegebenen Haushaltskapitel anzuordnen;

2. die Gemeindeökonomin somit zu entlasten;

3. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di liquidare le spese del 2° trimestre 2026 secondo allegato a favore dell'economa comunale e di ordinare l'emissione dei mandati di pagamento a carico dei relativi capitoli, a fianco segnati, del bilancio preventivo;

2. di sollevare il discharge formale alla economa comunale;

3. di dichiarare la presente delibera all'unanimità immediatamente eseguibile per i motivi indicati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
